



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 27.5.2011
COM(2011) 302 окончателен

2011/0133 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за предоставяне на разрешение на Германия да прилага намалена ставка за данъчно облагане на електроенергията, която се доставя пряко на плователни съдове при престоя им на котвена стоянка в пристанища („наземно электроснабдяване“), в съответствие с член 19 от Директива 2003/96/ЕО

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Данъчното облагане на енергийните продукти и електроенергията в Съюза се урежда с Директива 2003/96/ЕО¹ на Съвета (наричана по-долу „Директива за енергийното данъчно облагане“ или „директивата“).

Съгласно член 19, параграф 1 от директивата в допълнение към разпоредбите, предвидени по-специално в членове 5, 15 и 17 от нея, Съветът, като действа с единодушие по предложение на Комисията, може да даде разрешение на всяка държава-членка да въведе допълнително освобождаване или намаление на нивата на данъчно облагане поради специфични съображения.

Целта на настоящото предложение е да се разреши на Германия да прилага намалена ставка за данъчно облагане на електроенергията, която се доставя пряко на плавателни съдове при престоя им на котвена стоянка в пристанища (наричана по-долу „наземно електроснабдяване“). Предназначението на освобождаването е да се предостави икономически стимул за използването на наземно електроснабдяване с цел да се намали замърсяването на въздуха в пристанищните градове.

Искането и неговият общ контекст

С писмо от 27 декември 2010 г. германските органи уведомиха Комисията, че възнамеряват да приложат намалена ставка на нивото на минималната ставка на ЕС, т.е. 0,50 евро/MWh, за данъчно облагане на електроенергията при наземно електроснабдяване. Допълнителна информация от Германия беше получена на 11 януари 2011 г.

Германия поиска намалената ставка да бъде предоставена за неопределен период от време.

Чрез поисканата мярка Германия желае да предостави стимул за използването на наземно електроснабдяване, което се счита за по-малко замърсяваща алтернатива в сравнение с генерирането на електроенергия на борда на плавателните съдове при престоя им на котвена стоянка в пристанища. Понастоящем наземното електроснабдяване се облага с общата ставка за данъчно облагане на електроенергията, която е 20,50 евро/MWh. От друга страна, съгласно член 14, параграф 1, буква в) от Директивата за енергийното данъчно облагане държавите-членки трябва да освобождават от облагане електроенергията, генерирана на борда на корабите, за корабоплаването във водите на Общността, и съгласно член 15, параграф 1, буква е) могат да правят това за корабоплаването по вътрешни водни пътища в случаите, когато електроенергията се произвежда на борда на корабите.

Германия би искала да приложи намалена ставка от 0,50 евро/MWh за наземно електроснабдяване, като по този начин спазва минималната ставка за данъчно облагане

¹ Директива 2003/96/ЕО на Съвета от 27 октомври 2003 г. относно реструктурирането на правната рамка на Общността за данъчно облагане на енергийните продукти и електроенергията, ОВ L 283, 31.10.2003 г., стр. 51.

на електроенергията, предвидена в Директива 2003/96/ЕО. Намалената ставка за данъчно облагане на електроенергията следва да се прилага за всички доставки на наземно електроснабдяване както във водите на Общността, така и по вътрешните водни пътища, освен когато става въпрос за частно плаване за развлечение.

С намалението на данъчната ставка Германия иска да предостави на операторите на плавателни съдове стимул да използват наземно електроснабдяване с цел да се намалят емисиите във въздуха и шумът от плавателни съдове при престой на котвена стоянка, както и емисиите на CO₂. Прилагането на намалена данъчна ставка ще подобри конкурентоспособността на наземното електроснабдяване по отношение на изгарянето на котелно гориво на борда, което е напълно освободено от данъчно облагане.

Германия счита, че мярката е съобразена с Препоръка 2006/339/ЕО на Комисията² относно насърчаването на електрическо захранване на корабите от сушата при престоя им на котвена стоянка в пристанища на Общността, както и със Съобщението на Комисията „Стратегически цели и препоръки за политиката на ЕС в областта на морския транспорт до 2018 г.“ (СОМ(2009)8)³.

Аргументи на германските органи по отношение на въздействието на мярката върху вътрешния пазар

Германските органи твърдят, че мярката не би засегнала правилното функциониране на вътрешния пазар и не би довела до нарушение на конкуренцията. Те представят довода, че бенефициерите — операторите на кораби, които ще получават наземно електроснабдяване при минималното ниво на данъчно облагане, предвидено в Директива 2003/96/ЕО, няма в действителност да се ползват с икономическо предимство, тъй като понастоящем тези оператори генерират своята електроенергия на борда на корабите и тъй като тази електроенергия е освободена от данъчно облагане. Според германските органи замяната на генерирането на собствена електроенергия на борда с наземно електроснабдяване, облагано с приложимото минимално ниво на данъчно облагане, няма да доведе като цяло до предимство по отношение на разходите.

Действащи разпоредби в областта на предложението

Директива 2003/96/ЕО на Съвета от 27 октомври 2003 г. относно реструктурирането на правната рамка на Общността за данъчно облагане на енергийните продукти и електроенергията, по-специално член 14, параграф 1, буква в) и член 15, параграф 1, буква е).

Оценка на мярката съгласно член 19 от Директива 2003/96/ЕО

Специфични съображения

Член 19, параграф 1, първа алинея от директивата гласи, както следва:

² Препоръка 2006/339/ЕО на Комисията от 8 май 2006 г. относно насърчаването на електрическо захранване на корабите от сушата при престоя им в пристанища на Общността (ОВ L 125, 12.5.2006 г.).

³ Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите — Стратегически цели и препоръки за политиката на ЕС в областта на морския транспорт до 2018 г., СОМ (2009) 8 окончателен.

„В допълнение към разпоредбите от предишните членове, и по-специално тези от членове 5, 15 и 17, Съветът, като действа единодушно по предложение на Комисията, може да даде разрешение на всяка държава-членка да въведе допълнително освобождаване или редуциране на нивата на данъчно облагане поради специфични съображения.“

Посредством въпросното данъчно намаление германските органи преследват целта за насърчаване на по-безвреден за околната среда начин за задоволяване на нуждите на корабите от електроенергия по време на престоя им на котвена стоянка в пристанища, чрез което да се постигне подобряване на качеството на въздуха в района. Както Германия отбелязва, всъщност Комисията вече е препоръчала използването на наземно електроснабдяване като алтернатива на генерирането на електроенергия на борда на плавателните съдове по време на престоя им на котвена стоянка в пристанища, като по такъв начин е признала неговите предимства за околната среда⁴. Отбелязва се, че понастоящем в Германия електроенергията, доставяна на плавателни съдове при престоя им на котвена стоянка в пристанища, се облага с данък от 20,50 евро/MWh. Така исканото намаление ще създаде допълнителен стимул за използването на тази технология, съответстващ на 20 евро/MWh, и следователно ще допринесе за постигане на поставената цел на политиката.

Комисията също отбелязва, че една от главните пречки за по-широко използване на наземното електроснабдяване към момента е почти пълната липса на необходимата инфраструктура на сушата в пристанищата и че следователно вероятно ще бъдат необходими допълнителни инициативи по-специално за изграждане на такава инфраструктура, така че да бъдат постигнати целите на политиката на въпросното освобождаване от данъчно облагане. В това отношение се отбелязва, че считано от юни 2011 г. държавите-членки ще бъдат безусловно задължени да постигнат стандартите за качество на въздуха за съответните замърсители като праховите частици⁵. Това задължение ще ги застави да намерят решения на проблеми като емисиите от корабите по време на престоя им на котвена стоянка в пристанища, когато това е целесъобразно, и се предполага, че в пристанищата с такива проблеми ще бъде насърчавано използването на наземно електроснабдяване като част от цялостната стратегия за качество на въздуха.

Що се отнася до естеството на преследваната цел на политиката, Комисията изтъква, че поощряването на наземното електроснабдяване всъщност е обща цел на политиката, която следва да се изпълнява от Съюза като цяло. Това е ясно изложено в Съобщението на Комисията COM(2007)575 относно интегрираната морска политика и в придружаващия го работен документ на службите на Комисията⁶, в които се обявява, че тази цел ще бъде взета под внимание в контекста на преразглеждането на Директива

⁴ Вж. бележка 2 по-горе.

⁵ Вж. Директива 2008/50/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2008 година относно качеството на атмосферния въздух и за по-чист въздух за Европа (ОВ L 152, 11.6.2008 г.).

⁶ Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите — Интегрирана морска политика за Европейския съюз от 10.10.2007 г., COM (2007) 575 окончателен, и Работен документ на службите на Комисията — Придружаващ документ към Съобщението на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите — Интегрирана морска политика за Европейския съюз от 10.10.2007 г., SEC (2007) 1278.

2003/96/ЕО. Предназначението на член 19 обаче е в отделните държави-членки да се реагира при специфични обстоятелства, които не са отразени в самата директива. Следователно дерогация въз основа на член 19, която е насочена към постигане на целта на политиката за насърчаване на наземното електроснабдяване, може да се предостави само като преходна мярка, преди тази цел да бъде разгледана в контекста на преразглеждането на Директива 2003/96/ЕО.

Съгласуваност с други политики и цели на Съюза

Исканата мярка засяга главно политиката на ЕС в областта на околната среда. Тъй като ще спомогне да се намали изгарянето на котелно гориво на борда на плавателните съдове в пристанищата, мярката всъщност ще допринесе за постигане на целта за подобряване на качеството на въздуха в района. Мярката би могла също да доведе в известна степен до намаляване на емисиите на CO₂, въпреки че степента на това въздействие ще зависи от източника на електроенергията, която ще бъде доставяна на плавателните съдове посредством наземната мрежа⁷.

Тук е уместно да се припомни, че важна причина за неблагоприятното конкурентно положение на наземното електроснабдяване представлява фактът, че алтернативата, т.е. произвежданата на борда на плавателните съдове в морски пристанища електроенергия, понастоящем се ползва от пълно освобождаване от данъчно облагане: освободено от данъчно облагане е не само котелното гориво, изгаряно за генерирането на електроенергия, което съответства на нормалното положение съгласно член 14, параграф 1, буква а) от Директива 2003/96/ЕО, освободена е и самата електроенергия, произведена на борда на плавателните съдове (вж. член 14, параграф 1, буква в) от Директива 2003/96/ЕО). Въпреки че последното освобождаване като такова може да се счита за трудно съвместимо с екологичните цели на Съюза, то отразява съображения за практичност. Всъщност при данъчното облагане на електроенергията, произведена на борда, от собственика на кораба — който често е установен в трета държава — или от оператора на кораба се изисква да декларират количеството на потребената електроенергия. Освен това в декларацията трябва да се определи дялът на електроенергията, потребена в териториалните води на държавите-членки, в които се дължи данъкът. Това, че се налага да подават такива декларации за всяка държава-членка, чиито териториални води са засегнати, би породило огромна административна тежест за собствениците на кораби. При тези обстоятелства може да бъде оправдано да не се наказва по-малко замърсяващата алтернатива на наземното електроснабдяване, като се позволи на Германия да прилага намалена ставка за данъчно облагане.

По отношение на електроенергията, потребявана от плавателните съдове при престоя им на котвена стоянка в пристанища по вътрешни водни пътища, и обратно на положението, възникващо в морските пристанища, освобождаването на електроенергията, произвеждана на борда на плавателните съдове, се прилага от държавите-членки по избор (член 15, параграф 1, буква е)). Следователно няма правно ограничение, което да попречи на държавите-членки да третират еднакво наземното електроснабдяване и производството на борда на плавателните съдове в пристанища по

⁷

На по-ранен етап Комисията бе изчислила, че прехвърлянето към наземно електроснабдяване ще доведе до средно намаление на емисиите на CO₂ от 50 %, вж. бележка под линия 2. Въпреки това въздействието на мярката може да варира в значителна степен от тази средна стойност, тъй като то зависи изключително от въглеродната интензивност на съответния пазарен район и от точния момент на възникване на допълнителното търсене на електроенергия.

вътрешни водни пътища. При все това предлаганата с член 15, параграф 1, буква е) от директивата възможност да не се облага с данък електроенергията, генерирана на борда на плавателния съд, трябва отново да се обясни със съображения за практичност от страна на законодателя и същевременно да се обвърже тясно с незадължителните предимства за данъчно облагане за целите на корабоплаването по вътрешни водни пътища. По-голямата част от държавите-членки, сред които и Германия, са решили да не облагат с данък горивата, използвани за тези цели. Що се отнася до Рейн и нейните притоци, това освобождаване от данъчно облагане е допълнително част от едно международно споразумение⁸, ратифицирано от Германия. Също така се счита за непрактично влаганото гориво, използвано за генериране на електроенергия на борда на плавателния съд, да се облага с данък отделно [вж. член 21, параграф 5, трета алинея от Директива 2003/96/ЕО], тъй като това ще означава най-малко, че се прави разграничение между горивото, използвано за генериране на електроенергия, и горивото за корабоплаване. В крайна сметка, при вземането на решение дали приложимото при морските превози освобождаване от данъци да се разшири за горивата, използвани за корабоплаване по вътрешни водни пътища, държавите-членки ще вземат под внимание редица аспекти, включително по-общите цели на националната транспортна политика като екологичните съображения, които могат да ги накарат да не облагат с данък горивата, използвани за тези цели.

Поради това на настоящия етап се счита за обосновано да се разшири възможността за освобождаване на наземното електроснабдяване за пристанища по вътрешни водни пътища.

Вътрешен пазар и лоялна конкуренция

От гледна точка на вътрешния пазар и лоялната конкуренция исканата мярка ще намали съществуващото поради освобождаване от данъчно облагане на котелното гориво неравновесие между двата конкуриращи се източника на електроенергия за кораби на котвена стоянка в пристанища, т.е. между генерирането на борда на плавателния съд и наземното електроснабдяване.

Що се отнася до конкуренцията между операторите на плавателни съдове, на първо място трябва отново да се отбележи, че понастоящем има твърде малко плавателни съдове, които използват наземно електроснабдяване на търговска основа. На второ място, дори и мярката да даде предимство на корабоплавателните дружества, що се отнася до възможността да закупуват електроенергия на по-ниска цена в сравнение с дружествата от други сектори, не се очаква разглежданата мярка да промени осезаемо конкурентната среда в сектора на морския транспорт. Въпреки че точните прогнози за разходите зависят в решаваща степен от развитието на цената на нефта и поради това е много трудно да бъдат направени, наличните данни подкрепят твърдението на Германия, че като цяло дори пълното освобождаване от данъчно облагане в повечето случаи не би намалило експлоатационните разходи за наземно електроснабдяване под разходите за генериране на борда на плавателния съд⁹ и следователно в никакъв случай

⁸ Вж. член 1 от Споразумение от 16 май 1952 г. между държавите, през чиято територия преминава Рейн, и Белгия относно митническото и данъчното третиране на газьола, използван като корабни запаси при корабоплаването по река Рейн (Bundesgesetzblatt 1953 г., част II, стр. 531).

⁹ Вж. Европейска Комисия, Генерална дирекция „Околна среда“, Договор за услуги за емисии от кораби: възлагане, намаляване и пазарни инструменти, задача 2а – Наземно електроснабдяване,

не би представлявало значително конкурентно предимство за операторите на плавателни съдове, които използват наземно електроснабдяване, в сравнение с тези, които използват генериране на борда на плавателния съд. В настоящия случай значително нарушение, подобно на горепосоченото, може да се очаква в още по-малка степен, тъй като Германия ще спазва минималното ниво за данъчно облагане, предвидено в Директива 2003/96/ЕО.

Що се отнася до конкуренцията между пристанищата, при положение че, както бе посочено по-горе, въпреки намалението на данъка няма вероятност използването на наземно електроснабдяване — поне в краткосрочен план — да стане по-икономично от генерирането на борда, не съществува и вероятност данъчното намаление за наземното електроснабдяване да наруши значително конкуренцията между пристанищата, като стимулира плавателните съдове да променят маршрута си с оглед наличието на тази възможност.

И накрая, може да се добави, че срокът, за който се предлага да се разреши прилагането на намалена данъчна ставка, е достатъчно кратък, така че да се изключи възможността, направеният в предходните два параграфа анализ да претърпи промяна преди изтичането му.

Срок на прилагане на мярката и развитие на правната рамка на ЕС за данъчно облагане на енергийните продукти

По принцип срокът на прилагане на дерогацията следва да бъде достатъчно дълъг, така че операторите на пристанища да не се разколебаят да направят необходимите инвестиции. Тази цел обаче трябва да съответства на необходимостта своевременно да се преразгледа ситуацията в Германия и необходимостта да не се подкопае бъдещото развитие на действащата правна рамка. Във връзка с последното следва да се има предвид, че на 13 април 2011 г. Комисията предложи преразглеждане на Директива 2003/96/ЕО¹⁰, с оглед тя да бъде съгласувана по-добре с целите на политиките в областта на енергетиката и околната среда, по-специално с целите по отношение на изменението на климата за периода след 2013 г. В посоченото предложение се съдържа и разпоредба, с която от държавите-членки се изисква да освободят наземното електроснабдяване от данъчно облагане до 31 декември 2020 г. (член 14, параграф 1, буква д) от проекта). При тези обстоятелства изглежда целесъобразно исканото разрешение да се предостави за период от три години, като обаче е възможно в тази област да влязат в сила общи разпоредби, преди да е изтекъл предвиденият срок.

Правила за държавна помощ

Данъчната ставка в размер на 0,50 евро/MWh, предвидена от германските органи, спазва минималното ниво на данъчно облагане в съответствие с член 10 от Директива 2003/96/ЕО. Поради това мярката попада в обхвата на така наречения Общ

август 2005 г., http://ec.europa.eu/environment/air/pdf/task2_shoreside.pdf. Анализът на разходите е извършен за трите пристанища: Гьотеборг (Швеция), Жуно и Лонг Бийч (САЩ).

¹⁰ Предложение за Директива на Съвета за изменение на Директива 2003/96/ЕО относно реструктурирането на правната рамка на Общността за данъчно облагане на енергийните продукти и електроенергията, COM (2011) 169/3.

регламент за групово освобождаване (Регламент (ЕО) № 800/2008)¹¹ и следователно е освободена от изискването за предварително уведомяване.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Консултация със заинтересованите страни

Настоящото предложение се основава на искане, отправено от Германия, и засяга само тази държава-членка.

Набиране и използване на експертни становища

Не бяха необходими външни експертни становища.

Оценка на въздействието

Настоящото предложение се отнася до предоставяне на разрешение за отделна държава-членка по нейно искане.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Целта на предложението е на Германия да се предостави разрешение за дерогация от общите разпоредби на Директива 2003/96/ЕО на Съвета и да се прилага намалена ставка от 0,50 евро/MWh за данъчно облагане на електроенергията, която се доставя пряко на плавателни съдове при престоя им на котвена стоянка в пристанища.

Правно основание

Член 19 от Директива 2003/96/ЕО на Съвета.

Принцип на субсидиарност

Областта на косвеното данъчно облагане, включена в обхвата на член 113 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), сама по себе си не попада в изключителната компетентност на Европейския съюз по смисъла на член 3 от ДФЕС.

Упражняването от страна на държавите-членки на техните правомощия в тази област обаче е строго определено и ограничено от действащото право на ЕС. Съгласно член 19 от Директива 2003/96/ЕО единствено Съветът разполага с правомощията да предоставя разрешение на държава-членка да въведе допълнително освобождаване или намаление по смисъла на посочената разпоредба. Самите държави-членки не могат да заместят Съвета.

Поради това предложението е в съответствие с принципа на субсидиарност.

¹¹ Регламент (ЕО) № 800/2008 на Комисията от 6 август 2008 г. относно деклариране на някои категории помощи за съвместими с общия пазар в приложение на членове 87 и 88 от Договора (Общ регламент за групово освобождаване), ОВ L 214, 9.8.2008 г.

Принцип на пропорционалност

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност. Данъчното намаление не надхвърля това, което е необходимо за постигане на въпросната цел (вж. съображенията относно вътрешния пазар и лоялната конкуренция по-горе).

Избор на инструменти

Предлаган/и инструмент/и: решение на Съвета.

Член 19 от Директива 2003/96/ЕО предвижда единствено този вид мярка.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението не създава финансова или административна тежест за Съюза. Следователно предложението няма отражение върху бюджета на Съюза.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за предоставяне на разрешение на Германия да прилага намалена ставка за данъчно облагане на електроенергията, която се доставя пряко на плавателни съдове при престоя им на котвена стоянка в пристанища („наземно электроснабдяване“), в съответствие с член 19 от Директива 2003/96/ЕО

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2003/96/ЕО на Съвета от 27 октомври 2003 година относно реструктурирането на правната рамка на Общността за данъчно облагане на енергийните продукти и електроенергията¹², и по-специално член 19 от нея,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) С писмо от 27 декември 2010 г. Германия поиска да ѝ бъде разрешено да прилага намалена ставка за данъчно облагане на електроенергията, която се доставя пряко на плавателни съдове при престоя им на котвена стоянка в пристанища („наземно электроснабдяване“), съгласно член 19 от Директива 2003/96/ЕО.
- (2) С намалението на данъка, което възнамерява да приложи, Германия цели да насърчи по-широкото използване на наземното электроснабдяване като по-безвреден за околната среда начин за задоволяване на нуждите на корабите от електроенергия при престоя им на котвена стоянка в пристанища в сравнение с изгарянето на котелно гориво на борда на плавателните съдове.
- (3) Доколкото чрез използването му се избягват замърсяващи въздуха емисии, свързани с изгарянето на котелно гориво на борда на плавателните съдове при престоя им на котвена стоянка в пристанища, наземното электроснабдяване допринася за подобряване на качеството на въздуха в района на пристанищните градове. Поради това се очаква мярката да допринесе за целите на политиките на ЕС в областта на околната среда и здравеопазването.
- (4) Предоставянето на разрешение на Германия да прилага намалена ставка за данъчно облагане на електроенергията при наземно электроснабдяване не надхвърля необходимото за постигането на горепосочената цел, тъй като в повечето случаи генерирането на електроенергия на борда ще продължи да бъде

¹² ОВ L 283, 31.10.2003 г., стр. 51.

по-конкурентната алтернатива. По същата причина, както и поради настоящата сравнително ниска степен на навлизане на технологията на пазара няма вероятност мярката да доведе до значително нарушаване на конкуренцията през периода на действието си и следователно няма да се отрази неблагоприятно върху правилното функциониране на вътрешния пазар.

- (5) От член 19, параграф 2 от Директива 2003/96/ЕО следва, че всяко разрешение, предоставено съгласно това условие, трябва да бъде строго ограничено във времето. Предвид необходимостта от достатъчно дълъг период, при който операторите на пристанища да не се разколебаят да направят необходимите инвестиции, но също и необходимостта своевременно да се преразгледа ситуацията в Германия, както и необходимостта да не се подкопае бъдещото развитие на действащата правна рамка, е целесъобразно исканото разрешение да се предостави за срок от три години, като обаче е възможно в тази област да влязат в сила общи разпоредби, преди да е изтекъл предвиденият срок,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

С настоящото на Германия се дава разрешение да прилага намалена ставка за данъчно облагане на електроенергията, която се доставя пряко на плавателни съдове при престоя им на котвена стоянка в пристанища, когато не става въпрос за частно плаване за развлечение, при условие че се спазват минималните нива за данъчно облагане съгласно член 10 от Директива 2003/96/ЕО.

Член 2

Настоящото решение се прилага от двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз. Прилагането му се преустановява три години след тази дата.

Ако обаче Съветът, като действа въз основа на член 113 отДФЕС, предвиди общи правила за данъчни облекчения за наземното електроснабдяване, прилагането на настоящото решение се преустановява в деня, в който станат приложими тези общи правила.

Член 3

Адресат на настоящото решение е Федерална република Германия.

Съставено в Брюксел на година.

*За Съвета
Председател*